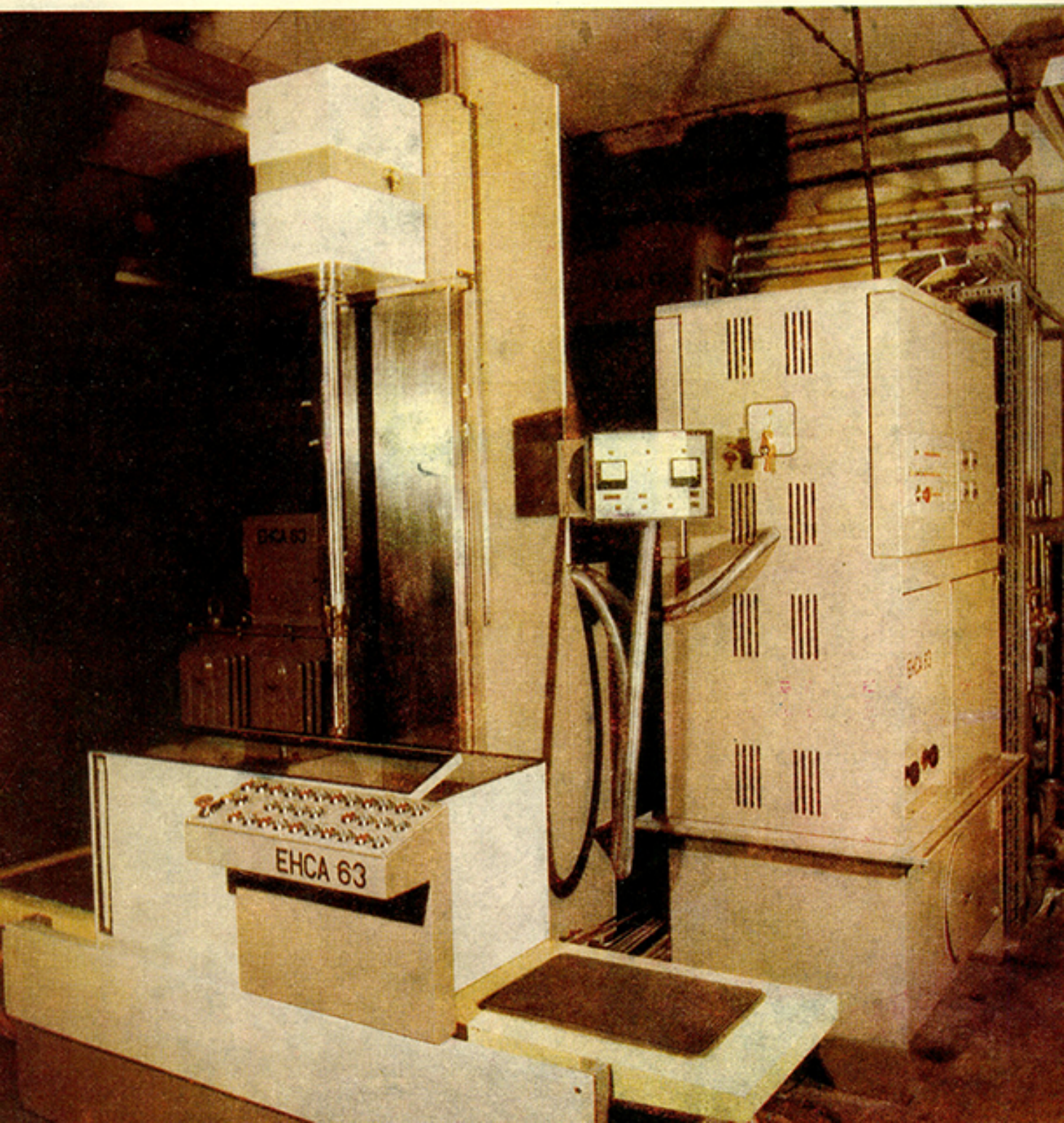




POLISH TECHNICAL REVIEW



12

112/1978



POLISH TECHNICAL REVIEW

PUBLISHERS OF TECHNICAL PERIODICALS FOR THE CENTRAL TECHNICAL ORGANISATION (NOT)
00-950 Warsaw, ul. Czackiego 3/5, P.O.B. 1004. Tel.: 39 11 99. Issued in English, French, German and Russian

CONTENTS

MACHINE TOOLS

Electrochemical honing machine	2
Numerically-controlled, semi-automatic chuck lathe	4
Ribbed-pipe rolling machine (patent)	5
Numerically-controlled horizontal machining centre	6
Engine head machining line	7
Numerically-controlled double-column drilling machine	9
Metal plate chamfering cutter (patent)	9

ENVIRONMENT PROTECTION

Communal sewage and industrial waste treatment plant at Częstochowa	10
Gas engine supplied with fermentation gas	12

MEDICAL EQUIPMENT

Electronic tocograph	14
Intensive care units for use in maternity clinics	14
Apparatus for speech correction	15
Perforated tape reader for blind (patent)	15

SHIPBUILDING

A plastic craft for underwater observations	16
---	----

PATENTS

A method of testing structural materials. Watertight projector. Permanent softening finish agent	19
ECONOMIC SURVEY	3, 8, 15, 18
NEW BOOKS	19
INDEX OF PTR FOR 1978	21
INDEX TO ADVERTISERS	23

**We wish all our readers
many happy returns
of the year 1979**

Electrochemical honing machine

The EHCA63 electrochemical honing machine does not produce stresses in the surface layer of the workpiece and shortens many times the time of machining, especially of high-hardness articles. The presented model of this machine enables a both conventional and electrochemical honing of holes. The structure of the machine marks can be markedly controlled. The honing machine can be used with any work table since all the steplessly variable hydraulic drive mechanisms of the tool are accommodated in the machine column.

Numerically-controlled horizontal machining centre

The HP-4 horizontal machining centre intended for machining machine bodies is an example of cooperation between Poland, Japan, USA and Sweden. The centre enables automatic drilling, countersinking, reaming, boring and milling. The operations are performed from the four sides of the workpiece without changing its setting. The application of the HP-4 machining centre brings marked economic benefits: the production output increases ten times as compared with conventional manufacturing methods. The production space taken and operating personnel are also markedly decreased.

Communal sewage and industrial waste treatment plant at Częstochowa

This is the biggest and most modern mechanical-biological treatment plant in Poland. It works on the principle of a highly-efficient activated sludge with heat treatment of the sludge. Household and communal sewages from the town inhabited by 200,000 people and from industrial plants in this town are treated there. The technological process is remotely controlled and checked. New technological and mechanical solutions have been applied. Another article in the current issue discusses a method of using the fermentation gas obtained in the Częstochowa treatment plant to drive gas engines.

Programmatic council: B. Dowejko, L. Drecki, S. Gruzewski (President), Z. Kotarski, Z. Makomski, L. Olejarczyk, E. Szwarc, K. Warchol, S. Werewko, A. Hanftwurel

Editorial staff: A. Hanftwurel (editor-in-chief), J.L. Toeplitz (assistant editor), I. Chmielewska, S. Hilscher (managing editor), E. Karska, J. Wolf, Z. Schellenberg, A. Witkowski

English version: E. Karska
Translations: R. Tymczyński, H. Stepień, S. Krauze

Graphic layout: F. Barącz

Production manager: A. Dziwulska-Kijas

Advertising section: T. Pachnowski

Photos in the issue: J. Zalewski

Subscription orders should be addressed to the ARS-POLONA-RUCH, 00-950 Warsaw, P.O.B. 1001, Krakowskie Przedmieście 7 or to one of the representatives of this firm abroad. The annual subscription rate (12 issues) amounts to US \$ 24.- or the equivalent in other currencies. In the socialist countries, catalogue prices of the local distribution centres apply.

Cover photo: Electrochemical honing machine EHCA63 made by a factory in Koszalin.

Printing office: ŁDA - Zakład 2, Typo zam. 2650/78

INDEX No 36915